

P2304-3810LED-navod 0-0-0-K

GB LANTERN – type 3810 LED

Universal rechargeable lantern with maintenance less lead acid accumulator, resistant to wrong manipulation (dust, dirt), wet proof and resistant to spraying water. It is suitable for fishers, huntsmen, camps and for working branches - such as geology, mining, firemen, guard duty. Charging or charging up is from supply input network 230V / 50Hz or from 12V car adapter.

Technical specification

High intensity reflector diameter/active reflector diameter: 105mm / 100mm
Bulb: Halogen 5.5V/1A PX 13.5 S + LED 12 x Ø 5 mm + spare krypton 6 V/0,5A; PX 13.5 S
Burn time (continuously, full charge): 3.5 hours (halogen), 8 hrs (krypton), 24 hrs (LED)
Persistence in full charging and with ideal visual conditions: 180m
Charging cell: Lead Acid maintenance less 6 V/4Ah
Power supply: type LGSPSA090030EP
Charging / Using temperature atmosphere: +5°C to +35°C / -10 °C to +45°C

Usage

If the lantern does not light, use the switch button to turn on the halogen (krypton) bulb. Next pressing of the switch activates the LEDs (the halogen or krypton bulb is turned off). Another switching turns off the lantern.

Charging

If the bulb does not light or shines poorly, the accumulator is flat and it is necessary to recharge it. The charging time is 20 -24 hrs. Charge the lantern in interior and dry environments with the temperature +5 °C to +35° C.

- Plug the adaptor type LGSPSA090030EP to the power supply network 230V / 50Hz.
- Remove both rubber stoppers from the body of the lantern and the lanterns´s charging connector.
- Connect the connector of the adaptor into the lantern´s charging connector. A red LED indicator signals the charging process. Use the same procedure when using the car plug adaptor (12 V=).
- Remove the adaptor from the power supply network and the lantern after charging process is completed and put back rubber stoppers so that water, dust or moisture does not get inside the lantern.

The accumulator does not have a memory effect therefore it is possible to charge it up continuously. As you do not know what is the remaining capacity of the accumulator we recommend you to choose the charging time from the following table.

Should you be using the lantern in short periods not so often, do not charge the accumulator frequently, max. 1 - 2 hours before use. If you are going to use the lantern very often, we recommend that you buy a spare accumulator which would be always charged to 100 % capacity. You then only change the accumulator when the lanterns stops working. Flat accumulator then charge when you have time. This way the lantern will be still mobile.

Bulb replacement

- Unscrew the cover of the reflector anti-clockwise.
- Unscrew the cover of the bulb anti-clockwise.
- Replace the bulb or swap the krypton bulb for halogen bulb that is placed in the holder inside the lantern. (The halogen bulb makes a stronger light beam but the burn time is 3.5 hours. The krypton bulb on the other hand makes a weaker light beam than the halogen bulb but the burn time is 8 hours.)
- Changing of the LEDs is not possible. Lifetime of the LEDs is min. 50 000 hrs.
- Make up the lantern the same way as removal.

Changing of the accumulator

- You must switch the lantern off before you change the accumulator.
- Unscrew the cover of the reflecto anti-clockwise.
- Lift the plastic part towards the switch and disconnect supply leads.
- Remove the accumulator from the lantern.
- Place a new accumulator into the lantern and connect to supply leads (+ red wire, - black wire).
- Make up the same way as removal.

WARNINGS

- Use the adaptor type LGSPSA090030EP in dry and electric proof environment.
- Remove both rubber stoper before charging to avoid explosion of the lantern in case of overcharging.
- Do not throw the accumulator into the fire, do not dismantle and short - circuit it. Wind it ecologically up after life expiration.
- Check polarity before you change the accumulator.
- Charge the accumulator for maximum of 24 hrs.
- The lantern is only resistant to spraying water and moisture, do not put it into water. In case water enters into the lantern, do not switch it on, take the accumulator immediately out and closely dry the lantern.

Packing included

Lantern, Accumulator 6V / 4Ah, Power supply, Car adapter cable (12V), Black shoulder carrying strap, Spare krypton bulb 6 V/0,5 A; PX 13.5 S size B

CZ SVÍTLNA – typ 3810 LED

Univerzální nabíjecí svítilna s olověným bezúdržbovým akumulátorem, odolná proti nešetnému zachzení (prach, špína), vzhůlkotésná a odolná proti stříkající vodě. Je vhodná pro rybáře, myslivce, do kempu i do pracovního prostředí - pro geology, homiky, hasiče, strážní službu. Nabíjení případně dobíjení z nabíjecí síťe 230 V/50 Hz nebo z automobilové zásuvky 12 V.

Technická specifikace

Průměr paraboloy/aktivní průměr paraboloy: 105 mm / 100 mm
Žárovka: halogenová 5,5 V/1 A, PX 13,5 S + LED 12 x Ø 5 mm + náhradní kryptonová 6 V/0,5 A, PX 13,5 S
Doba svícení (nepřetržitě, plně nabitá): halogenová 3,5 hodiny, kryptonová 8 hodin, LED 24 hodin
Doství při plném nabití: 180 m (při ideálních optických podmínkách)
Nabíjecí článok: olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah
Nabíjecí zdroj: typ LGSPSA090030EP
Teplota prostředí při nabíjení / při používání: +5 °C až +35 °C / -10 °C až +45 °C

Svícení

Stisk tlačítka rozsvítí halogenovou (kryptonovou) žárovku. Další stisk tlačítka vypne halogenovou (kryptonovou) žárovku a zapne LED. Třetím stiskem tlačítka dojde k vypnutí svícení svítilny.

Nabíjení

Pokud žárovka nesvítí, nebo svítí slabě, je nutno nabít akumulátor. Nabítí vybitého akumulátoru trvá 20–24 hodin.

- Zapojte síťový nabíjecí typ LGSPSA090030EP do sítě 230 V/50 Hz.
- Odstraňte obě gumové zásepky z těla svítilny a napojteho konektoru svítilny, aby nedošlo v případě přebítki k explozi svítilny.
- Zasuňte konektor napájěcho zdroje do napájěcho konektoru svítilny. Červená kontrolka LED na svítilně signalizuje svým svitem nabíjení. Odobdně postupuje při nabíjení z automobilu (12 V=).
- Po napltí odpojte zdroj od sítě a od svítilny a nasadte gumové zásepky, aby do svítilny nevnikla voda, vlhkost nebo prach.

Olověný akumulátor nemá paměťový efekt, proto je možné jej průběžně dobíjet. Zbyteková kapacita v akumulátoru se nedá jednoduchým způsobem zjistit, proto volte čas dobíjení dle tabulky. Pokud svítilnu používáte v krátkých intervalech nepřítis často, akumulátor často nedobíjete, maximálně 1 – 2 hodiny před použitím. V případě, že svítilnu používáte velmi často, doporučujeme zakoupit si náhradní akumulátor, který bude stále nabitý na 100% kapacitu. V případě, že vám svítilna přestane svítit, pouze vyměňte akumulátory. Tímto způsobem je svítilna stále mobilní.

Výměna žárovky

- Odsroubujte reflektor svítilny v protisměru hodinových ručiček.

- Odsroubujte úchyt žárovky v protisměru hodinových ručiček.

- Vyměňte vadnou žárovku, případně kryptonovou žárovku za halogenovou, umístěnou v držáku ve svítilně. (Halogenová žárovka vytváří silnější kužel světla, ale doba nepřetržitého svícení je jen 3,5 hodiny. Kryptonová žárovka vytváří menší kužel světla než halogenová žárovka, zato doba nepřetržitého svícení je 8 hodin.) Výměna světelných zdrojů LED není možná. Životnost LED je minimálně 50 000 hodin.

- Pro zkompletování svítilny použijte opačný postup demontáže.

Výměna akumulátoru

- Při výměně akumulátoru svítilnu vypněte.
- Odsroubujte reflektor svítilny v protisměru hodinových ručiček.
- Zvedněte plastovou část směrem k vypínači a odpojte napájecí vodič.
- Vyměňte akumulátor ze svítilny.
- Vložte nový akumulátor do svítilny a připojte k napájecím vodičům (+ rudý vodič, - černý vodič).
- Pro zkompletování svítilny použijte opačný postup demontáže.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí zdroj LGSPSA090030EP používejte pouze v suchých vnitřních prostrácht
- Akumulátor nabíjete maximálně 24 hodin.
- Při výměně akumulátoru dbejte na polaritu (+ rudý vodič, - černý vodič).
- Svítilna je odolná pouze proti vlhku a stříkající vodě, při neponožení do vody. V případě, že do svítilny vnikne voda, svítilnu nerozsvětíte. Okamžitě vyměňte akumulátor a svítilnu důkladně vysušte.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.

Seznam dodávky

Svítilna, akumulátor 6 V/4 Ah, nabíjecí zdroj, kabel na dobíjení z automobilu (12 V), popruh na rameno, náhradní žárovka krypton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S

SK SVIETIDLO – typ 3810 LED

Univerzálnie nabíjacie svietidlo s olověným bez údržbovým akumulátorom, odolné proti nešetnému zaobchádzaniu (prach, špína), vzhlkotésné a odolné proti striekajúcej vode. Je vhodné pre rybárov, poľovníkov, do kempov, do pracovného prostredia - geológia, baníctvo, poľiaznici, strážna služba. Nabíjanie prípadne dobíjanie zosiete 230 V/ 50 Hz alebo z automobilovej zásuvky 12 V.

Technická špecifikácia

Priemer paraboly / aktívny priemer paraboly: 105 mm / 100 mm
Žárovka: halogenová 5,5 V/1 A PX 13,5 S + LED 12 x Ø 5 mm + náhradná kryptónová 6 V/0,5 A; PX 13,5 S
Doba svietenia (nepretržite, plnno nabitá): halogenová 3,5 hodiny, kryptónová 8 hodín, LED 24 hodín
Doství pri plnom nabití: 180 m (pri ideálnych optických podmienkach)
Nabíjaci článok: olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah
typ LGSPSA090030EP
Nabíjaci zdroj: +5 °C až +35 °C / -10 °C až +45 °C
Teplota okolia pri nabíjaní / pri používaní:

Svietenie

Stlačením tlačítka sa rozsvieti halogénová (kryptónová) žiarovka. Ďalším stlačením tlačítka sa vypne halogénová (kryptónová) žiarovka a zapnú sa LED. Ďalším stlačením tlačítka dôjde k vypnutiu svietenia svetla.

Nabíjanie

Pokiaľ žiarovka nesvieti alebo svieti slabo, je potrebné akumulátor nabíť. Nabíjanie úplne vybitého akumulátoru trvá 20 -24 hodín.

- Sieťový napájací typ LGSPSA090030EP zapojte do siete 230 V/ 50 Hz.
- Odsťraňte obe gumové zásepky z tela svietidla a napájacieho konektora svietidla, aby nedošlo v prípade prebití k explozi svietilny.
- Konektor napájacieho zdroja zastreďte do napájacieho konektora svietidla. Červená kontrolka LED na svietidle signalizuje svojim svitom nabíjanie. Rovnakým spôsobom postupujte pri nabíjaní z automobilu (12 V=).
- Po nabití odpojte zdroj od siete a od svietidla a zasťepte gumové zásepky, aby do svietidla nevnikla voda, vlhkosť alebo prach.

Olověný akumulátor nemá pamäťový efekt, preto je možné akumulátor priebežne dobíjať. Pretože sa zbyteková kapacita akumulátora nedá se jednoduchým spôsobom zistiť, doporučujeme čas dobíjania voliť dle tabuľky! Pokiaľ svietidlo používate v krátkych intervaloch nie príliš často, akumulátor často nedobíjate maximálne 1 – 2 hodiny pred použitím. V prípade, že svietidlo používate veľmi často, doporučujeme zakúpiť si náhradný akumulátor, ktorý bude stále nabitý na 100% kapacitu. V prípade, že vám svietidlo prestane svietiť, iba vymenite akumulátory. Vybitý akumulátor nabíjate až budete mať čas. Týmto spôsobom je svietidlo stále mobilné.

Výměna žiarovky

- Odskrutkujte reflektor svietidla v protismere hodinových ručičiek.
- Odskrutkujte úchyt žiarovky v protismere hodinových ručičiek.
- Vyměňte chybnú žiarovku, prípadne vymeňte kryptónovú žiarovku za halogénovú, ktorá je umiestnená v držáku vo svietidle. Halogénová žiarovka vytvára silnejší kužel svetla, ale doba nepřetržitého svícenia je 3,5 hodiny. Kryptónová žiarovka vytvára menší kužel svetla než halogénová žiarovka, ale doba nepřetržitého svícenia je 8 hodin. Výměna svetelných zdrojov LED nie je možná. Životnosť LED je minimálne 50 000 hodin.
- Pre skompletovanie svietidla použite opačný postup demontáže.

Výměna akumulátoru

- Při výměně akumulátoru musí byť svietidlo vypnuté.
- Odskrutkujte reflektor svietidla v protismere hodinových ručičiek.
- Zdvihnite plastovú časť smerom k vypínaču a odpojte napájecí vodič.
- Vyměňte akumulátor zo svietidla.
- Vložte nový akumulátor do svietidla a pripojte k napájacím vodičom (+ červený vodič, - čierny vodič) a vložte do svietidla.
- Pre skompletovanie svietidla použite opačný postup demontáže.

UPOZORNENIE

- Nabíjecí zdroj typ LGSPSA090030EP používejte v suchých vnútorných priestoroch.
- Akumulátor nevhazujte do ohňa, nerozoberajte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.
- Pri výměne akumulátora dbejte na polaritu.
- Akumulátor nabíjate maximálne 24 hodin.
- Svietidlo je odolné iba proti vlhku a striekajúcej vode, a preto svietidlo neponárajte do vody. V případě, že vám do svietidla vnikne voda, svietidlo nerozsvětíte. Okamžite zo svietidla vyberte akumulátor a svietidlo dôkladne vysušte.

Zoznam príslušenstva

Svietidlo, akumulátor 6 V/4 Ah, napájací zdroj, kabel na dobíjanie z automobilu (12 V), pášik na rameno, náhradná žiarovka kryptón 6 V/0,5 A; PX 13,5 S

PL LATARKA ŁADOWALNA – typ 3810 LED

Unwersalna latarka ładowalna z ołowianym bezobsługowym akumulatorem. Jest odporna na zanieczyszczenia, wilgoć i zachłapania co umożliwia wykorzystywanie jej w różnorodnych warunkach. Znajduje praktyczne zastosowanie na campingach (wędkarze, myśliwi) oraz w szczególnych środowiskach pracy górników, geologów, strażaków, służb ochrony, itp. Ładowanie (doladowywanie) z sieci zasilającej 230 V~/50 Hz, lub wtyczki samochodowej 12 V=.

Dane techniczne

Srednica reflektora/Srednica odbłyśnika: 105 mm/100 mm
Żarówka: halogenowa, typ: 5,5 V/1 A PX 13,5 S + LED 12 x Ø 5 mm
zapasowa żarówka kryptonowa 6 V/0,5 A; PX 13,5 S
otłowy, bezobsługowy 6 V/4 Ah
typ LGSPSA090030EP
Temperatura otoczenia podczas ładowania: +5 °C do +35 °C

Akumulátor:
Zasilacz sieciowy:
Temperatura otoczenia podczas ładowania:

Temperatura otoczenia podczas użytkowania: - 10 °C do + 45 °C

Czas świecenia (ciągłe, pełne naładowanie): żarówka halogenowa - 3,5 godziny, żarówka - 8 godzin, kryptonowa, LED - 24 godzin

Ładowanie akumulatora latarki

Jeżeli żarówka nie świeci lub świeci zbyt słabo - konieczne jest naładowanie akumulatora. Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora trwa około 24 godzin. Ładuj latarkę w suchych i bezpiecznych dla urządzeń elektrycznych miejscach, przy temperaturze +5 °C do +35 °C.

- Podłącz zasilacz do sieci 220 V - 230 V~/50 Hz.
- Zdejmij gumową osłonę z gniazda zasilania latarki.
- Wtyczkę zasilacza włóż do gniazda zasilania latarki. Na zasilaczu zaświeci się czerwona kontrolka LED. To samo dotyczy ładowania latarki za pomocą źródła zasilania samochodowego.
- Po naładowaniu odłącz źródło zasilania sieciowego od latarki i źródło zasilania sieciowego z sieci 220 V - 230 V=.. Załóż gumowe osłony, żeby do latarki nie dostała się woda, wilgość albo kurz.

Ołowiony akumulator nie ma efektu pamięciowego, dlatego też latarkę można ładować sukcesywnie. Ponieważ nie można stwierdzić, jaki jest stan naładowania akumulatora, w tabeli podajemy zalecane czasy ładowania.

Jeżeli latarka używana jest często w krótkich odstępach czasu, nie ładuj akumulatorki zbyt często, maksymalnie 1 - 2 godziny przed użyciem. Jeżeli latarka używana jest często zalecamy kupno zapasowego akumulatora, który będzie nieustannie naładowany na 100%. Nie mając możliwości na tymczasistowego naładowania wystarczy po prostu zamienić go za zapasowy.

Włączanie

Jeżeli latarka jest wyłączona, naciśnięcie guzika spowoduje zapalenie się żarówki halogenowej (kryptonowej). Kolejne przyciśnięcie guzika wyłączy żarówkę halogenową (kryptonową) i zaświecą diody LED. Ponowne wciśnięcie guzika wyłączy latarkę.

Wymiana żarówki

- Odkręć reflektor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Odkręć żarówkę
- Wymień wadliwą żarówkę, ewentualnie zamień żarówkę halogenową na kryptonową. (Żarówka halogenowa daje silniejszy strumień światła, ale czas ciągłego świecenia wynosi 3,5 godziny. Żarówka kryptonowa świeci słabiej od halogenowej, ale czas ciągłego świecenia wynosi 8 godzin.) Nie można wymienić zużytej diody LED. Żywność LED wynosi minimum 50 000 godzin.
- Złóż latarkę - wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Wymiana akumulatora

- Wyłącz zasilanie latarki.
- Odkręć reflektor w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjmij akumulator z latarki i odłącz przewody zasilające.
- Podłącz nowy akumulator do przewodów zasilających: czerwony (+), czarny (-), a następnie włóż go do latarki.
- Złóż latarkę - wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

UWAGI

- Zasilacza sieciowego LGSPSA090030EP używaj w suchych wewnętrznych pomieszczeniach i bezpiecznych elektrycznie miejscach.
- Akumulator w latarce ładuj wyłącznie zalecanymi źródłami zasilania - maksymalnie 24 godziny
- Podczas wymiany akumulatória zwróć uwagę na właściwą biegunowość (polaryzację).
- Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nie demontuj go.
- Zużyty akumulator należy obowiązkowo przekazać do recyklingu lub pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wyrzucaj akumulatora do miejscich czy domowych pojemników na śmieci.
- W razie przedostania się wody do latarki, wyjmij akumulatori i dokładnie osusz wnętrze latarki.
- Nigdy nie kieruj strumienia światła prosto w oczy.
- Podczas świecenia kopuło bardzo się nagrzewa i występuje niebezpieczeństwo oparzenia.

Zawartość opakowania

Latarka, akumulator, aasilacz sieciowy, kabel zasilania samochodowego, pasek na ramię, zapasowa żarówka kryptonowa 6 V/0,5 A; PX 13,5 S, instrukcja obsługi

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Masa sprzętu: 1 382 g



HU VILÁGÍTÓTEST 3810 LED

Egyetemes flettotheto világítotest, karbantartást nemigénylo, akkumulátorral, ellenáll a pomnak, szennyezésnek, vízmentes, a spriccelo víznek ellenáll. Alkalmas halászkok, vadászok számára, kempingbe, ugáncsakk geológusok, bányászok, tuzoltók, orszógiátlatosok nélkülözhetetlen eszközeiheet. Feltöltése és utántöltése a villanyhálózatból 230 V/ 50 Hz vagy az autó 12 V teltőjéből lehetséges.

Egyéb technikai fűlsorolás

Parabola átmérője / A parabolaaktív átmérője: 105 mm / 100 mm
Villanyégo: Halogén 5,5 V/1 A, foglialata PX 13,5 S + LED 12 x Ø 5 mm + krypton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S
A világítás i dotartama (teljes feltöltés után): halogén - 3,5 h, krypton - 8 h, LED - 24 h (megszakítás nélkül)
Feltolto elem: ólom - karbantartást nemigénylo 6 V/4 Ah
A fűnsűgár hossza teljes feltöltés és ideális feltételek mellett: 180 m
Feltolto forrás: LGSPSA090030EP - as típus
A kozeg homéresklete a feltöltés ideje alatt: +5 °C - től +35 °C - ig.
A kozeg homéresklete a használat ideje alatt: -10 °C - től +45 °C - ig.

Világítás

A lámpa nem világít, a nyomó kapszólo lenyomásával a akkus lámpa világít. Következő kapszólo lenyomásával kikapcsoljuk az halogén (kripton) izzó, és bekapcsoljuk az LED izzókat. Következő kapszólo lenyomásával a lámpát kikapcsoljuk.

A feltöltés mődzja

Ha az ego nem világít vagy csak gyengén, akkor ez azt jelenti, hogy az akumulátor kimerult, s újra fel kell tolteni. A teljesen kimerult akumulátor újratöltése 20 - 24 h tart.

!!! A világítotestet száraz helyen, az elektromos áramtól védett környezetben +5 °C és + 35 °C - on kell feltölteni.

- A LGSPSA090030EP - as hálózat feltoltoat a 230 V/50 Hz háló. Zatlba kell csatlakoztatni.
- A feltoltoe való csatlakoztatásnál mindkét gumitakarót le kell venni a világítotestrol.
- A feltolto forrás csatlakozó konektorát csatlakoztatni kell a világítotest csatlakozó konektorához. A világítotesten levo voros fény (LED) jelzi a feltoltottséget.

Burn time of the halogen bulb (continuously; hours) <p>Čas svícení halogénové žárovky (nepřetržitě; v hodinách) <p>Čas svietenia halogénové žiarovky (nepretržite; hodiny) <p>Čas świecenia żarówki halogenowej / godziny <p>A világítás időtartama (megszakítás nélkül; óra)</p></p></p></p>	Charging time / hours <p>Čas dobíjení (v hodinách) <p>Čas dobíjania / hodiny <p>Čas ładowania / godziny <p>A töltés ideje / óra</p></p></p></p>
½	¾
1	2
1 ½	3
2	8
2 ½	11
3	15

EMOS spol. s r. o.

